



## Sabato alla Casa Turoldo di Sedegliano si presenta la serie di libretti divulgativi in marilenghe

# La Pimpa di Altan insegna il friulano

**UDINE.** Ci sono amori che durano e che riescono ad attraversare le barriere linguistiche. Come quello dei bambini per la Pimpa, la cagnetta a pois firmata da Francesco Tullio Altan. Comparsa sul *Corriere dei Piccoli* nel lontano 1975, la Pimpa ha già parlato in italiano, in inglese e in altre lingue, ma è la prima volta che su un libro ci racconta in friulano il suo mondo colorato, grazie alla pubblicazione della collana *Imparalibri in marilenghe* che diventa così la *Goline Imparelibris*, pensata per i piccolissimi e per la prima alfabetizzazione.

La *Pimpa in friulano* è una realizzazione dell'*Istitût Ladin Furlan Pre Checo Placerean* e di *Lenghe.net* in collaborazione con la casa editrice Franco Cosimo Panini e con la Quipos. L'iniziativa, sostenuta dalla Regione, sarà presentata sabato 21, alle 15.30, alla Casa Turoldo a Coderno di Sedegliano, sede dell'*Istitût*. Saranno presenti l'autore del fumetto, Francesco Tullio Altan, il presidente dell'*Istitût*, William Cisilino, il presidente dell'*Agenzie Regionâl pe Lenghe Furlane (ARLeF)*, Lorenzo Zanon, e la regista della Rai regionale,

Claudia Brugnetta, che ha curato la versione televisiva in friulano della Pimpa della quale, per l'occasione, verranno proiettate tre puntate realizzate dalla sede regionale Rai.

I libretti tradotti in friulano sono quattro: *Pimpa e lis robis*, su alcuni oggetti di uso quotidiano; *Pimpa e i colôrs* sui vari colori; *Pimpa e i numars sui numeri*; e *Pimpa e je in vore* in cui la cagnetta è alle

prese con la funzione di matite, pettini, tamburi... Le pubblicazioni saranno distribuite in quasi cento punti vendita in tutto il Friuli.

«Vogliamo che questi libri arrivino davvero nelle famiglie - spiega il presidente dell'*Istitût*, William Cisilino - e per questo abbiamo pianificato una distribuzione sul territorio. Con l'eventuale ricavato finanzieremo la stampa dei restanti libretti della col-

lana e un progetto nelle scuole. Stiamo infatti predisponendo, in collaborazione con alcune direzioni didattiche della provincia di Udine, un'iniziativa intitolata *A scuole cu la Pimpa*, per poter utilizzare i libretti anche come supporto alle attività didattiche e con il coinvolgimento dei genitori».

La Pimpa è nata dalla fantasia del celebre autore di fumetti Francesco Tullio Altan, il disegnatore satirico cui si devono molte delle tavole illuminate sui destini del Paese e sulle contraddizioni della politica. Oltre alle numerosissime pubblicazioni - fra cui un mensile a lei completamente dedicato - la Pimpa è stata protagonista anche di una serie a cartoni animati per la televisione. Nel 2002, grazie a una convenzione fra la Regione Friuli-Venezia Giulia e la sede Rai di Trieste, sono state trasmesse all'interno del palinsesto Rai regionale 13 fortunate puntate della *Pimpa in lingua friulana*, in seguito replicate. Ora l'approdo anche sul versante divulgativo, alla versione stampata, che sarà, appunto presentata al pubblico sabato alla Casa Turoldo.

NICO PEPE

### PROVE APERTE CON PUBBLICO

**UDINE.** La Civica Accademia d'arte drammatica Nico Pepe rinnova la sua attitudine a promuovere il teatro e a proporre la didattica aprendo al pubblico due preziose occasioni: giovedì, alle 19.30, con Roberto Lugli, insegnante di djembe e percussioni, e venerdì, alle 19, con Fabio Alessandrini, insegnante di Tecniche di recitazione. Da una parte c'è l'opportunità di vedere la prova aperta che conclude il laboratorio che gli allievi del primo anno di corso hanno affrontato sotto la guida di Lugli. Il terzo corso presenta invece, in forma di prova aperta di fine laboratorio, "Roberto Zucco" del drammaturgo francese Bernard-Marie Koltès, testo proposto da Fabio Alessandrini.